

LBRIS

We know
books

Martin și noul lui prieten

Karma Wilson



ilustrații de Jane Chapman

traducere din limba engleză de Alexandru M. Călin

LITERA
mică
București



Când e vară în pădure
și sunt zile lungi și calde,
ursul are chef să iasă
din bârlog, ca să se scalde.



Martin, aşadar, zoreşte,
către bunul său amic,
şoricelul, care-n gaşcă,
dintre toţi, e cel mai mic.



Dar, subit, dintr-un copac
se aud un „trosc“ și-un „crac“.

Ursu-ntreabă:

– Cine e?



– Cine se ascunde oare?
E Chiț-Chiț, amicul meu?
Șoricelu-apare însă
chiar atunci, zicând: – Nu-s eu!